



## Wilfa NO.6 / Wilfa NO.12

Кофеварка перколятор

Перед началом пользования прибором следует изучить все инструкции. Прочитайте их внимательно и сохраните для будущего использования.

<i>ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ</i>	.....2
Описание прибора	.....3
Использование прибора	.....4
Чистка и техническое обслуживание	.....5
Очистка от накипи	.....6

### ***ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ***

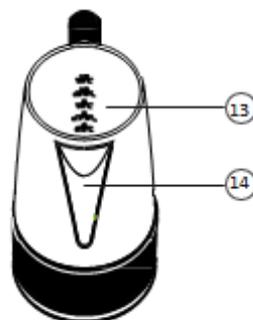
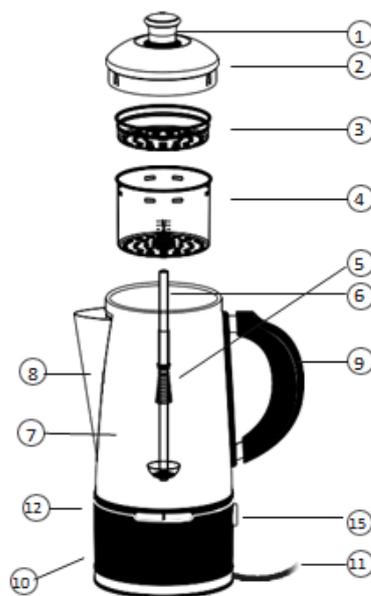
При пользовании электроприборами следует всегда соблюдать основные требования безопасности:

- Отключайте прибор от сети, если он не используется, а также перед чисткой.
- Дайте прибору полностью остыть перед сборкой/разборкой, а также перед чисткой.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора. Используйте ручки.
- Для защиты от поражения электрическим током не погружайте базовый блок прибора, кабель питания или вилку в воду либо иные жидкости.
- Никогда не используйте прибор с поврежденным кабелем питания или вилкой, а также в случае падения прибора или получения им любых иных повреждений. В таком случае следует отправить прибор в ближайший авторизованный сервисный центр для проверки.
- Прибор поставляется с коротким кабелем питания, чтобы снизить риск спутывания кабеля и во избежание возможности споткнуться о более длинный кабель.
- Производитель прибора не рекомендует использование с прибором дополнительных аксессуаров. Это может привести к возгоранию, поражению электрическим током или травмам.
- Данный прибор подходит только для использования в помещении.
- Не позволяйте кабелю прибора свисать с края стола или рабочей поверхности, а также соприкасаться с горячими поверхностями.
- Не размещайте прибор рядом с электрическими и газовыми плитами либо на них.

- Всегда сначала наполняйте перколятор водой, а только затем вставляйте кабель питания в розетку. Для отключения прибора установите кнопку в положение ВЫКЛ (OFF), затем выньте вилку прибора из розетки.
- Используйте прибор только по прямому назначению.
- При снятии крышки прибора во время цикла заваривания существует риск получения ожога.
- В случае, если кабель питания прибора поврежден, во избежание получения травм он должен быть заменен производителем, авторизованным сервисным центром либо иным уполномоченным лицом.
- Детям в возрасте 8 лет и старше разрешается использовать прибор только под контролем или, если они были проинструктированы относительно безопасной эксплуатации прибора и понимают возможные риски. Чистка и техническое обслуживание прибора должны осуществляться детьми, только если они старше 8 лет и находятся под контролем. Держите прибор и кабель питания вне зоны досягаемости детьми младше 8 лет.
- Лицам с ограниченными умственными, сенсорными или физическими возможностями или с недостаточным опытом и/или знаниями разрешается использовать прибор только под контролем или, если они были проинструктированы относительно безопасной эксплуатации прибора и понимают возможные риски.
- Детям запрещается играть с прибором.
- Предупреждение: в случае переполнения прибора из него может выплескиваться кипящая вода.
- Перколятор для кофе можно разрешается только с прилагаемым основанием.
- Данный прибор пригоден только для использования в домашнем хозяйстве.
- Никогда не погружайте прибор в воду либо иные жидкости.

## ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

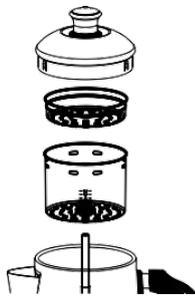
1. Шарообразная ручка
2. Верхняя крышка из нержавеющей стали
3. Крышка корзины для кофе
4. Корзина для кофе
5. Пружина
6. Стальная трубка
7. Корпус
8. Конический носик
9. Ручка
10. Ненагреваемое основание
11. Съёмный кабель питания
12. Световой индикатор
13. Шкала уровня воды
14. Контейнер
15. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ (ON/OFF)



## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

1. Перед первым использованием прибора тщательно промойте все его части. Для получения дополнительной информации по очистке прибора обратитесь к разделу Чистка и техническое обслуживание настоящего руководства.
2. Снимите верхнюю крышку, корзину для кофе, крышку корзины и стальную трубку (с пружиной). Наполните прибор нужным количеством воды, обращая внимания на маркировку уровня воды на корпусе прибора. Для достижения наилучшего результата используйте холодную воду.

Осторожно: не превышайте максимальную вместимость перколятора. Максимальный объем модели PE-12S - 1,5 л, а модели PE-6S – 0,75 л.



3. Поместите корзину для кофе на стальную трубку. Добавьте необходимое количество кофе в корзину. Распределяйте кофейный порошок равномерно и не используйте кофе слишком мелкого помола для того, чтобы кофейная гуща не проскальзывала через фильтр. По возможности выбирайте кофе более грубого помола, например, кофе для приготовления во френч-прессе или аналогичный. Индикатор уровня на приборе показывает количество чашек/объем в литрах. 1 чашка равна 125 мл.  
Примечание. Засорение воды и/или кофе в корзине для кофе может произойти при следующих условиях: использование кофе слишком мелкого помола или неправильная очистка корзины для кофе; для получения информации по очистке прибора обратитесь к разделу Чистка и техническое обслуживание настоящего руководства.
4. Поместите корзину для кофе и стальную трубку в перколятор, как показано на рисунке 3. Поместите верхнюю крышку на верхнюю часть корзины для кофе и плотно надавите на нее, чтобы она была хорошо установлена на верхней части прибора.
5. Подключите основание прибора к стандартной бытовой розетке переменного тока 220-240 В и нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ (ON/OFF). Загорится красный индикатор, показывая, что начался процесс заваривания.
6. После того, как цвет индикатора изменится на зеленый, процесс заваривания будет завершен. По окончании заваривания прибор перейдет в режим поддержания тепла примерно на 30 минут перед выключением.  
Предупреждение: прежде, чем снимать крышку прибора, убедитесь, что процесс заваривания завершен.
7. По окончании заваривания осторожно снимите крышку и извлеките корзину для кофе и стальную трубку, используя, например, прихватку или что-то подобное. Закройте верхнюю крышку. Ваш кофе готов к подаче.  
Осторожно: Не прикасайтесь к деталям перколятора из нержавеющей стали без надлежащей защиты, поскольку это может привести к травмам из-за наличия горячих поверхностей.

#### *СОВЕТ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ*

Внимание! Никогда не открывайте верхнюю крышку прибора во время цикла заваривания, поскольку из корзины для кофе может вылиться очень горячая вода/кофе, что может стать причиной серьезных травм.

Если вода/кофе не сливаются из корзины для кофе во время цикла заваривания, отключите прибор и подождите не менее 10 минут, прежде чем открывать верхнюю крышку и проверять корзину для кофе.

## **ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Общие положения:

Важно: Никогда не погружайте перколятор в воду либо другие жидкости.

Всегда отключайте прибор от сети питания и снимайте прибор с основания, прежде чем производить его очистку.

Съемные детали:

Крышку, корзину для кофе, крышку корзины и стальную трубку (с пружиной) разрешается мыть в посудомоечной машине на верхней решетке. Также Вы можете вымыть указанные детали в теплой мыльной воде и тщательно сполоснуть.

Примечание: шайба внизу стальной трубки должна свободно перемещаться. Если она застряла из-за остатков кофе, используйте зубочистку, чтобы ослабить ее, после чего промойте под проточной водой для очистки.

Внешний корпус:

Протрите корпус прибора влажной тканью и дайте ему полностью высохнуть.

Интерьер:

Для очистки перколятора используйте только мягкие моющие средства, ополосните его и высушите.

Хранение:

Перколятор следует хранить с открытой верхней крышкой.

Примечание: для производства любого другого обслуживания, кроме указанного выше, следует приглашать уполномоченного представителя сервисной службы.

### **ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ**

Очистка от накипи необходима для удаления отложений кальция скапливающихся внутри прибора. Интервал декальцинации зависит от жесткости используемой водопроводной воды и частоты использования прибора.

Для очистки прибора от накипи наполните его уксусом примерно на 25% от максимальной емкости, а затем добавьте 75% воды. Объем полученной смеси не должен превышать 1,5 литра для модели PE-12S, а для модели PE-6S – 0,75 л.

Убедитесь, что все детали прибора собраны и установлены правильно; убедитесь, что верхняя крышка прибора установлена и закрыта. Подключите прибор к электрической сети.

Дайте прибору поработать непрерывно в течение 1 цикла. После завершения работы прибора вылейте из него смесь уксуса и воды. Прежде чем использовать прибор в следующий раз для приготовления кофе, пропустите через него как минимум 1 цикл подачи свежей холодной воды (без уксуса).

---

В соответствии с Директивой об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE) отходы такого рода следует собирать и утилизировать отдельно. В случае, если Вы решите отказаться от дальнейшего использования данного прибора, не выбрасывайте его вместе с обычным мусором. Пожалуйста, отправьте прибор в специальный пункт утилизации подобного рода отходов.

---



AS WILFA  
Industriveien 25  
1481 Hagan  
Norway